



ارتباط بین فرهنگی به میزان گسترده ای در حوزه ارتباطات در مواردی که پژوهش ها غالباً بر تجارت بین المللی یا زمینه های بین المللی دانشجویی استوار بوده مورد مطالعه و بررسی قرار می گیرد. زبان شناسی، آموزش زبان و دانشکده های زبان انگلیسی در خارج از ایالات متحده آمریکا اغلب از ارتباط بین فرهنگی به عنوان بخشی اساسی در امر یادگیری یک زبان و فرهنگ نو بهره می گیرند. عبارت « زبان و ارتباط بین المللی» در این رشته ها به وفور به کار می رود. پژوهش های نخستین بر بررسی زبان، رفتارهای غیرکلامی، و موضوعاتی همچون شوک فرهنگی، الگووارگی و پیش داوری تأکید داشت ولی در حال حاضر به حوزه های گسترده تری همچون هویت، مهاجرت، ارتباط سلامت، روابط بین فرهنگی، جهانگردی و بهره گیری بین فرهنگی از رسانه ها تعمیم یافته است.

ارتباط با گفتگوی بین فرهنگی

اگرچه هر از گاهی ارتباط بین فرهنگی معادل با گفتگوی بین فرهنگی در نظر گرفته می شود، ولی بهتر است آن را بیشتر برای تقابل های موجود بین اعضای گروه های فرهنگی متفاوت مورد

ارتباط بین فرهنگی

نویسنده: وندی لیدز

هورویتز

مدیر مرکز گفتگوی بین فرهنگی

تعریف

ارتباط بین فرهنگی توصیفی از هر نوع تعامل بین دو یا تعداد بیشتری از اعضای گروه های مختلف فرهنگی است (بین المللی، بین مذهبی، بین قومی، بین نژادی). اصطلاح میان فرهنگی نیز گاهی معادل آن به کار می رود ولی آن بیشتر بر مقایسه دو یا تعداد بیشتری فرهنگ اشاره دارد. هر فرهنگی مسیر مشخصی را برای زندگی اعضایش ارائه می نماید که شامل زبان، رفتار، مصالح فرهنگی، اندیشه ها و باورهاست که به نسل های بعدی منتقل می گردد. بدین ترتیب وقتی اعضای گروه های گوناگون فرهنگی در ارتباط با هم قرار می گیرند، معمولاً انتظارات و پیش نگرانی هایشان را بسیار متفاوت از آنچه که پیشتر می پنداشتند می یابند.

چه کسانی با این اصطلاح سرو کار دارند؟



Center for Intercultural Dialogue Key Concepts in Intercultural Dialogue

مفاهیم کلیدی در گفتگوی بین فرهنگی

کمبریج: انتشارات دانشگاه
آکسفورد.

مارتین، جی.، ان. & ناکایاما،
تی.، کی. (2013). *تجربه ارتباط
بین فرهنگی: دیباچه*. نیویورک:
مک گرو- هیل.

مترجم: رامین حاجیان فرد

استفاده قرار دهیم. این بدان
معناست که گفتگوی بین فرهنگی
به مواردی اشاره دارد که اشخاص
حقیقی به طور مشخص اقدام به
نشان دادن تفاوت ها در برداشت
های فرهنگی شان می کنند. با
این تعریف، ارتباط بین فرهنگی
گستره بزرگ تری را ایجاد نموده
که گفتگوی بین فرهنگی را در
خود جای می دهد.

آنچه می ماند

در ارتباط با جمع آوری اطلاعات
مهمترین وظیفه ای که باقی
مانده آزمودن موارد بیشتری از
تقابل های بین فرهنگی در جهان
واقعی است. از لحاظ نظری تنها
موارد انگشت شماری از دیدگاه
های بومی تاکنون مورد بررسی
قرار گرفته است. کارهای بیشتری
از سوی پژوهشگران در حوزه های
گوناگون نیاز هست تا در این
راستا صورت پذیرد.

منابع

آسانته، ام. کی.، میکه، وای. &
یین، جی. (ویراستاران). (2014).
*خواننده ارتباط بین
فرهنگی جهانی* (ویراست دوم).
نیویورک: راتلج.

گونزالس، ای.، هوستون، ام.، &
چن، وی. (ویراستاران). (2011).
*صداهای ما: نوشتارهایی در باب
فرهنگ، قومیت و ارتباط*.